

ARDESTO™

СУШАРКА ДЛЯ ВЗУТТЯ
ЕЛЕКТРИЧНА
Інструкція з експлуатації

ELECTRIC SHOE DRYER
Instruction manual



ESHD-001 / ESHD-002

Уважно прочитайте цей посібник перед використанням і збережіть його для подальшого використання

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням цього електричного приладу слід дотримуватися наступних запобіжних заходів:

- Прочитайте всі інструкції.
- Перед використанням переконайтеся, що напруга в електромережі відповідає напрузі, зазначеній в технічних характеристиках приладу.



УВАГА! Для захисту від пожежі, ураження електричним струмом і травмування людей не занурюйте прилад та шнур чи вилку живлення у воду або іншу рідину.

- Не використовуйте сушарку для взуття у ванній кімнаті, на кухні та в інших місцях, де прилад може контактувати з водою чи іншою рідиною. негайно вийміть вилку живлення з розетки, якщо на сушарку для взуття потрапила вода чи інша рідина.
- Не вставляйте сторонні предмети у вентиляційні отвори сушарки для взуття. Це може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або пошкодження приладу.
- Виймайте вилку живлення з розетки перед чищенням і коли не використовуєте прилад. Дайте приладу повністю охолонути перед його чищенням чи зберіганням.
- Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром чи вилкою живлення, а також після його несправності, падіння або будь-якого іншого пошкодження. Щоб уникнути небезпеки, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для пере-

вірки, ремонту або електричного чи механічного налаштування.

- У разі пошкодження шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, має проводити виробник, сервісна служба чи аналогічний кваліфікований персонал.
- Стежте, щоб кабель живлення приладу не був за-тиснутий і не торкався гострих країв або гарячих поверхонь.
- Вимикайте сушарку для взуття кнопкою «Увімк./ Вимк.», перш ніж виймати вилку живлення з розетки.
- Для від'єднання приладу від електромережі витягніть вилку з розетки. Завжди тримайте вилку за штепсель і ніколи не тягніть за шнур живлення.
- Цей прилад можуть використовувати особи (зокрема діти віком від 8 років) з фізичними, сенсорними чи розумовими порушеннями, або з відсутністю досвіду та знань, якщо вони отримали інструкції щодо безпечного використання приладу або перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Необхідний пильний нагляд, коли прилад використовується поблизу дітей. Стежте за дітьми, щоб вони не гралися з приладом. Не залишайте пакувальні матеріали приладу в доступному для дітей місці.
- Діти не повинні виконувати чищення та технічне обслуговування приладу без нагляду дорослих.



УВАГА! Ніколи не торкайтеся сушарки для взуття під час її використання – вона дуже нагрівається. Поверхня приладу може бути гарячою протягом деякого часу після використання. Будь ласка,

дайте приладу охолонути принаймні 5 хвилин, перш ніж виймати його із взуття.

- Не використовуйте прилад за межами приміщень.
- Не використовуйте прилад для обігріву тварин.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга: 220-240 В~; 50/60 Гц

Потужність: 10 Вт

Робоча температура: 55-60 °С

Генерація озону: 50-70 мг/година

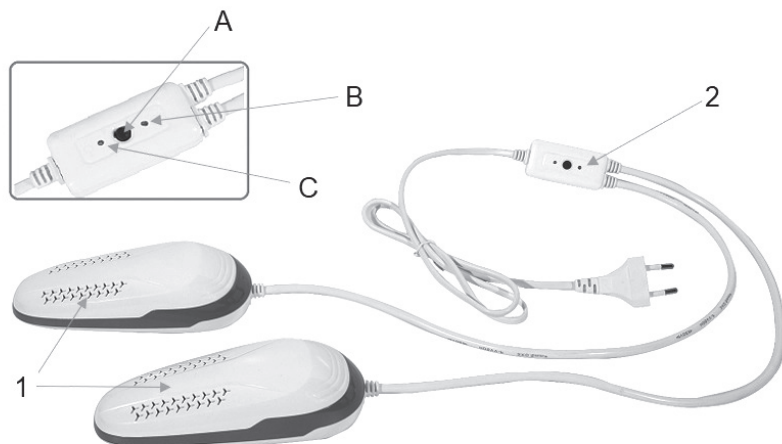
Довжина шнура живлення: 1,45 м

КОМПЛЕКТАЦІЯ

Сушарка для взуття електрична - 1 шт.

Інструкція з експлуатації (містить гарантійний талон) – 1 шт.

ОПИС ПРИЛАДУ



Зображення вище наведено лише для довідки та може відрізнятися залежно від моделі

1. Робочі блоки сушарки
A. Кнопка «Увімк./Вимк.»
C. Індикатор живлення

2. Блок керування
B. Індикатор функції Active Oxygen O₃

ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

Прилад безпечний для взуття зробленого з будь-яких матеріалів.

1. Вставте блоки сушіння у взуття яке потребує просушки.
2. Підключіть прилад до розетки. Засвітиться індикатор живлення.
3. Натисніть кнопку «Увімк./Вимк.» на блоці керування. Індикатор функції Active Oхуген O₃ засвітиться та прилад увімкне функцію Active Oхуген O₃ і розпочне нагрів робочих блоків сушарки.
4. Через 10 хвилин після увімкнення приладу функція Active Oхуген O₃ вимкнеться (індикатор Active Oхуген O₃ згасне). Процес нагрівання (сушіння) продовжиться.
5. Через додаткові 100 хвилин функція Active Oхуген O₃ знову автоматично ввімкнеться на 10 хвилин (індикатор Active Oхуген O₃ буде світитися протягом 10 хвилин).
Кроки 4 і 5 повторюватимуться, доки ви не вимкнете прилад вручну або до автоматичного вимкнення процесу сушіння через 8 годин після увімкнення приладу.

ПРИМІТКА: під час робот функції Active Oхуген O₃ прилад видає звук дзижчання. Це нормальне явище і не є несправністю.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

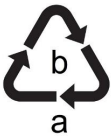
Перед чищенням відключіть сушарку для взуття від джерела живлення та дайте приладу повністю охолонути.

- Перевірте, чи не заблоковані вентиляційні отвори робочих блоків сушарки та за потреби очистіть їх.
- Для очищення поверхні приладу використовуйте вологу м'яку тканину з невеликою кількістю миючого засобу.
- Перед повторним використанням дайте приладу повністю висохнути.
- Не використовуйте для чищення спирт, агресивні хімічні засоби чи мийні засоби на основі розчинників.

- Ніколи не занурюйте прилад або його шнур живлення у воду чи будь-яку іншу рідину.

УТИЛІЗАЦІЯ

Упаковка повністю виготовлена з матеріалів, придатних для вторинної переробки, які ви можете утилізувати на місцевих переробних підприємствах.



Зверніть увагу на маркування пакувальних матеріалів для роздільного збирання відходів, які позначені абрєвіатурами (a) та цифрами (b) з наступним значенням:
1-7: пластик / 20-22: папір і ДВП / 80-98: композитні матеріали.



Щоб допомогти захистити навколишнє середовище, будь ласка, утилізуйте виріб належним чином після закінчення терміну його експлуатації, а не разом з побутовими відходами.

Інформацію про пункти збору та години їх роботи можна отримати у місцевих органах влади.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики і дизайн виробів, що не погіршують експлуатаційні якості.

Read this manual thoroughly before using and save it for future reference

IMPORTANT SAFEGUARDS

Before using this electrical device, the following basic precautions should always be followed including the following:

- Read all instructions.
- Before using check that the voltage of power supply corresponds to rated voltage marked on the rating label of the device.



CAUTION! To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse the device, its power cord and/or its plug in a water or other liquid.

- Do not use the shoe dryer in the bathroom, kitchen or other places where the device may contact with water or other liquid. Unplug the plug immediately if the shoe dryer comes into contact with water or other liquid.
- Do not put foreign objects in any of the ventilation openings. This could result in electric shock, fire or damage the shoe dryer.
- Remove the power plug from power outlet before cleaning and when not in use. Allow the device cool down completely before storage or before cleaning.
- Do not operate the device with a damaged cord or plug or after the device malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Contact to the nearest authorized service center for examination, repair or electrical or mechanical adjustment to avoid any hazard.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service center or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.

- Ensure that the power cord of the device is not pinched during the operation, or touches sharp edges or hot surfaces.
- Do not place the device on hot surface or beside fire in order to avoid to being damaged.
- Turn off the device with the ON/OFF button before removing the power plug from the outlet.
- To disconnect the device from power supply, remove the plug from wall outlet. Always hold the plug but never pull the power cord.
- This device can be used by persons (especially children aged 8 and over) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given instructions on how to use the device safely or are under supervision of the person responsible for their safety.
- Close supervision is required when the device is used near children. Supervise children so that they do not play with the device. Do not leave the packaging materials of the device in a place accessible to children.
- Children should not clean and maintain the device without adult supervision.



CAUTION! Never touch the shoe dryer when it is in use – it gets very hot. The surface of the device may be hot for some time after use. Please allow the device to cool for at least 5 minutes before removing it from the shoe.

- Do not use outdoors.
- Do not use for heating animals.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage: 220-240 V~; 50/60 Hz

Power: 10 W

Working temperature: 55-60 °C

Ozone generation: 50-70 mg/hour

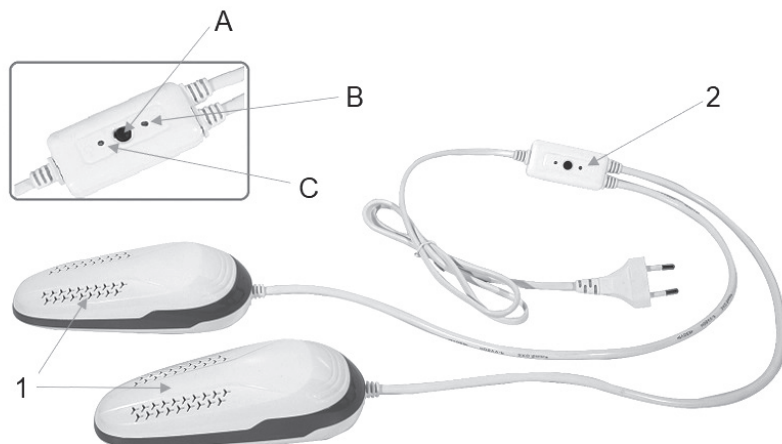
Power cable length: 1,45 m

IN THE SET

Electric shoes dryer - 1 pc

Instruction Manual (warranty card included) - 1 pc

PRODUCT DESCRIPTION



The image above is for reference only and may vary by model.

1. Shoe dryer units

A. ON/OFF button

C. Power indicator

2. Control unit

B. Active Oxygen O3 indicator

HOW TO USE

The device is safe for shoes made of all materials.

1. Put each shoe dryer unit into your shoes.
2. Plug the device to the power outlet. The power indicator will light up.
3. Press the ON/OFF button on the control unit. The Active Oxygen O₃ indicator will light up and device starts to operate Active Oxygen O₃ function and heating.
4. After 10 minutes Active Oxygen O₃ function will turn off (the Active Oxygen O₃ indicator goes out). The shoe dryer will continue the heating process.
5. After 100 minutes the Active Oxygen O₃ function will turn on again automatically (the indicator Active Oxygen O₃ will light up for 10 minutes).

Steps 4 and 5 will be repeated until you switch off the device manually or until the drying process is automatically switched off 8 hours after switching on the device.

NOTE: the device makes some buzzing sound when the Active Oxygen O₃ function is running. This is normal and is not a malfunction.

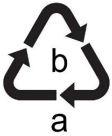
CLEANING AND CARE

Before cleaning, unplug the shoe dryer from the power supply and allow the device to cool down completely.

- Check if the ventilation holes of shoe dryer units are not blocked and clean up them if necessary.
- Use a damp soft cloth with a little bit of liquid soap to clean a surface of device.
- Let the device dry out completely before use.
- Do not use alcohol, aggressive chemicals or solvent-based detergents for cleaning.
- Never submerge the device or its power cord into water or any other liquid.

DISPOSAL

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fiberboard / 80–98: composite materials.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste.

Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

The manufacturer reserves the right to make changes in the technical characteristics and design of the products that do not impair the operational qualities.

Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умови дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією.

Термін служби виробу 5 років.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недійсним.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями УСЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упаковці до гарантійної майстерні або до місця придбання. Задоволення претензій споживача через провину виробника проводиться відповідно до закону «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії подовжується на час ремонту та пересилання.

Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 5 years.

In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card.

If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid.

Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by USC or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card. In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
2. Строк служби побутової техніки складає 5 років.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні plomb встановлених на виробі;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

* Відірвні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

WARRANTY CARD



Dear Buyer! Congratulations on your purchase of the ARDESTO brand appliance, which was designed and manufactured in accordance with the highest quality standards, and we thank you for choosing this product.

Keep this card during the warranty period. When purchasing a product ask for the warranty card to be completely filled out.

1. Warranty service is carried out only if there is a correctly and clearly filled original warranty card, which indicates: product model, date of sale, serial number, warranty service period, and the seller's seal. *
2. The service life of household appliances is 5 years.
3. The product is intended for consumer use. When using the product in commercial activities, the seller / manufacturer does not bear warranty obligations, after-sales service is performed on a paid basis.
4. Warranty repair is carried out within the period specified in the warranty card for the product in an authorized service center on the conditions and terms determined by applicable law.
5. The product is withdrawn from the warranty in case of violation by the consumer of the operating rules set forth in the instruction manual.
6. The product is removed from warranty service in the following cases:
 - misuse and non-consumer use;
 - mechanical damage;
 - damage caused by the ingress of foreign objects, substances, liquids, insects;
 - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, domestic factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
 - damage caused by non-compliance of power and cable network parameters with state standards and other similar factors;
 - when operating equipment in the power supply network with a missing single ground loop;
 - in case of violation of seals installed on the product;
 - lack of serial number of the device, or inability to identify it.
7. The warranty does not cover consumables and accessories, as well as filters, shelves, drawers, stands and other containers for storing products.
8. The warranty period is 12 months from the date of sale.

* Tear-off maintenance tickets are provided by an authorized service center.

The completeness of the product is checked. I have read the terms of the warranty service, no complaints.

Customer signature _____

Warranty card/Гарантійний талон

Product information/Інформація про виріб

Product/Виріб

Model/Модель

Serial number/Серійний номер

Seller Information/Інформація про продавця

Trade organization name/Назва торгової організації

Address/Адреса

Date of sale/Дата продажу

Seller stamp/Штамп продавця

Сoupon/Талон № 3

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Сoupon/Талон № 2

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Сoupon/Талон № 1

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання